



Український
виробник рукавів
для зберігання зерна



**Планета
Пластик**
Завод поліетиленових виробів

HarwellTM



рукави для зберігання врожаю

Instructions
pour le fonctionnement des sacs de céréales (fourrages ensilés)



Cher acheteur!

Merci pour votre confiance et choix d'un sac de céréales (fourrages ensilés) de la marque "HARWELL".

Entre vos mains se trouve un produit fabriqué à partir de matières premières de haute qualité sur un équipement d'extrusion moderne par l'équipe de l'entreprise possédant de nombreuses années d'expérience dans l'industrie des polymères.

Le principe principal de la technologie est le stockage hermétique des céréales sèches et du fourrage dans un environnement artificiellement contrôlé avec une faible teneur en oxygène et une concentration élevée de dioxyde de carbone (CO₂), par autoconservation des céréales pendant les 2 premières semaines de stockage.

Cette technologie présente de nombreux avantages par rapport aux méthodes classiques de stockage des céréales, notamment logistiques et financiers. Vous pourrez également trier les céréales par espèces et les stocker jusqu'à ce que des conditions favorables à la vente soient réunies.

Voici les conseils à suivre lors de l'utilisation des machines de stockage de grains Harwell pour augmenter leur durabilité et préserver les propriétés des grains pendant longtemps:

1. Le grain est un organisme vivant, il doit donc être sain, propre et ne doit pas subir de dommages mécaniques.
2. La teneur en humidité des grains stockés ne doit pas dépasser les valeurs recommandées.
3. Risque de stockage des récoltes associé à l'humidité des grains:

Faible	(blé, soja, maïs jusqu'à 14%, tournesol jusqu'à 11%)
Moyen	(blé, soja, maïs 14-16%, tournesol 11-14%)
Élevé	(blé, soja, maïs plus de 16 %, tournesol plus de 14 %)



4. Le risque de stockage des récoltes lié au taux d'humidité du grain et aux modalités de sa conservation:

Faible	(blé, soja, maïs jusqu'à 14%, tournesol jusqu'à 11%) 6 mois. (blé, soja, maïs 14-16%, tournesol 11-14%) 2 mois. (blé, soja, maïs plus de 16%, tournesol plus de 14%) 1 mois.
Moyen	(blé, soja, maïs jusqu'à 14%, tournesol jusqu'à 11%) 12 mois. (blé, soja, maïs 14-16%, tournesol 11-14%) 6 mois. (blé, soja, maïs plus de 16%, tournesol plus de 14%) 2 mois.
Élevé	(blé, soja, maïs jusqu'à 14%, tournesol jusqu'à 11%) 18 mois. (blé, soja, maïs 14-16%, tournesol 11-14%) 12 mois. (blé, soja, maïs plus de 16%, tournesol plus de 14%) 3 mois.

Le risque est évalué en tenant compte de la teneur en humidité du grain, du vieillissement naturel du sac et de la possibilité de sa rupture provoquée par des facteurs extérieurs (rongeurs, oiseaux, nuisibles, etc.). Il est important de comprendre que ces risques sont fournis à titre indicatif uniquement, qu'ils ne sont pas absolus et peuvent changer selon différentes situations (par exemple, les conditions météorologiques).

5. Essayez d'éviter de mettre des pesticides et autres produits chimiques sur le sac Harwell.

6. L'utilisation de substances agressives pour éliminer la saleté de la surface du sac Harwell est interdite.

7. Il est strictement interdit de brûler quoi que ce soit à proximité d'un sac Harwell rempli.

8. Il est interdit de marcher sur un sac Harwell rempli!

Cordialement, L'équipe Harwell



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU SAC À GRAINS

1 TRANSPORT ET STOCKAGE

- Pendant le transport, lors du chargement et du déchargement, la caisse contenant le sac Harwell ne doit présenter aucun dommage mécanique important (bosses profondes, perforations de la caisse, etc.).
- Le sac Harwell doit être stocké dans des entrepôts couverts, à l'abri de la lumière directe du soleil, en position horizontale à une température de +5°C à +50°C à une distance d'au moins 1 m des appareils de chauffage.
- Ne stockez pas les sacs Harwell à proximité de produits chimiques.

2 RECOMMANDATIONS POUR CHOISIR UN LIEU DE PLACEMENT DU SAC HARWELL

- Placez le sac Harwell sur une surface dure, propre et sèche, loin des objets inflammables.
- Si la surface sélectionnée présente une élévation, les sacs Harwell doivent être placés le long de la pente. Il est nécessaire d'éviter de placer les sacs dans les basses terres, dans les zones marécageuses ou avec un niveau d'eau souterraine élevé.
- Avant le chargement, il est nécessaire de préparer la surface du chantier pour la pose des sacs Harwell : nettoyer et retirer le chantier des chaumes, graviers, gravats, pierres et autres corps étrangers pouvant avoir des bords tranchants, coupants ou épineux pour éviter d'endommager des sacs Harwell pendant le chargement et pendant le stockage.

ATTENTION! En raison d'une mauvaise préparation du site, des coupures ou des perforations dans la partie inférieure du sac sont possibles, ce qui peut entraîner une violation de l'herméticité et une augmentation de la teneur en humidité du grain stocké.

- Il ne doit y avoir aucun grain en vrac sur le site et à proximité du sac Harwell. Cela peut attirer les rongeurs et les oiseaux qui peuvent endommager le sac.



3 DÉBALLAGE DE LA BOÎTE D'EMBALLAGE DU SAC HARWELL

- Placez la caisse avec le sac Harwell en direction du chargeur comme indiqué par la flèche sur le dessus de la caisse.
- Retirez le film d'emballage et les rubans d'emballage de la boîte du sac Harwell. Ouvrez la boîte avec le sac.

ATTENTION! Les attaches du sac Harwell ne sont pas conçues pour soulever le sac hors de la boîte.

4 REMPLISSAGE DU SAC HARWELL

- Placez le sac Harwell sur la plateforme à côté du chargeur sans le déplier. Il y a une flèche sur le sac, qui doit coïncider avec le centre du chargeur et pointer dans la direction du tunnel de chargement. Il est nécessaire de vérifier la surface du tunnel de chargement sur toute la zone pour l'absence de corps étrangers et de saillies pointues afin d'éviter d'endommager le sac pendant le chargement.
- Utilisez le dispositif de chargement pour soulever et placer le sac sur le tuyau du tunnel. Il est très important de mettre correctement le sac Harwell, il doit être placé sur le bord du tube du tunnel.



- N'oubliez pas que les vergetures doivent être visibles sur les côtés du sac Harwell.
- Retirez les bandes de protection. Fixez le sac Harwell avec les élastiques situés sur le chargeur et dépliez le bord à 2,5m.





- Après avoir attaché le sac Harwell au chargeur, attachez le bord déplié du sac avec le cordon inclus dans l'emballage et placez le nœud sous le chargeur. Ainsi, lors du chargement, le bord du sac sera fortement pressé par le poids du grain.
- Après avoir commencé le chargement, il est nécessaire de contrôler le remplissage correct du sac Harwell, si nécessaire, de réguler le processus de chargement du sac à l'aide du dispositif de freinage de la machine de chargement. La surface de la partie chargée du sac Harwell doit être plane et lisse.

IMPORTANT : Si la surface de la plateforme est humide et glissante, il faut s'assurer que le sac est rempli uniformément, que la machine de chargement se déplace sans à-coups, si nécessaire régler le dispositif de freinage.



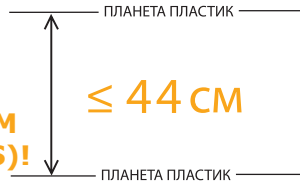
- Les deux lignes parallèles tracées sur toute la longueur du côté du sac Harwell sont un indicateur d'étirement lors du chargement. La distance entre les bandes d'un sac déchargé est de 40 centimètres. Pendant le processus de chargement, il est nécessaire de contrôler le degré d'étirement du sac Harwell en mesurant la distance entre les bandes à l'aide de la règle incluse dans le kit.

IMPORTANT : Afin de mesurer correctement l'étirement du sac de chargement Harwell, les bandes parallèles doivent être à au moins 1 m du sol.



ATTENTION! Arrêtez le chargement lorsque la distance entre les barres de marquage atteint le repère rouge « STOP » sur la règle.

L'ÉTIREMENT DU SAC NE DOIT PAS DÉPASSER 10% (PAS PLUS DE 44 CM ENTRE DES BANDES)!



- Attachez hermétiquement l'extrémité du sac chargé avec une corde ou battez avec des lattes. Pour éviter d'endommager le sac par les rongeurs, recouvrez cette extrémité du sac avec de la terre. Sur la surface du sac chargé, indiquez le pourcentage d'humidité des produits, la date de chargement et le type de grain (les informations sont appliquées à l'aide de peinture en aérosol ou de feutres).



ATTENTION! Une fois le chargement a terminé, il ne doit y avoir aucun grain en vrac sur le site et autour des sacs chargés. Les grains renversés lors du chargement des sacs doivent être soigneusement retirés pour éviter d'attirer les rongeurs et les oiseaux qui pourraient endommager les sacs pendant le stockage.

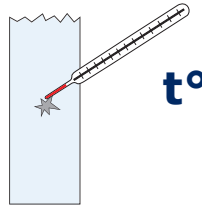
IMPORTANT: En cas d'endommagement ou de perforation du sac pendant le stockage, il est nécessaire de sceller rapidement l'endroit de la déchirure ou de la perforation avec du ruban adhésif pour restaurer et maintenir davantage l'environnement hermétique à l'intérieur du sac Harwell.

OBLIGATOIRE: Avant de percer un sac Harwell pour mesurer la température du grain ou prélever un échantillon à des fins d'échantillonnage, scotez le site de ponction. Après avoir prélevé l'échantillon, collez le trou longitudinalement.

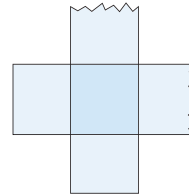




1. Collez le ruban en croix.



2. Prélevez des échantillons, prenez des mesures de température.

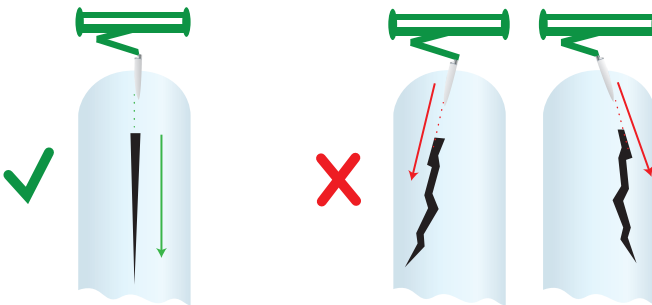


3. Collez le trou longitudinalement.

5 DÉCHARGEMENT DU SAC HARWELL

- Si vous utilisez une housse de protection pour le sac et que sa couleur est différente du blanc, retirez-la la veille du déchargement pour égaliser la température.
- Faites attention : le déchargement du sac doit commencer par l'extrémité du sac où le chargement a été terminé.
- Le couteau de la machine de déchargement doit être tranchant sur toute la longueur du tranchant.
- Le couteau doit être placé perpendiculairement au sac et coupé en ligne droite au point haut directement le long de l'axe longitudinal du sac, sans déviation vers la droite ou la gauche.

Un couteau mal positionné peut provoquer la déchirure du sac.



- Avant le déchargement, ouvrez l'extrémité du sac et fixez-le sur l'arbre spécial de la machine de déchargement.
- Il est impossible d'enfoncer le couteau de la machine de déchargement dans le film étiré. Cela pourrait provoquer la rupture du sac.



- Lors du déchargement, il est nécessaire de contrôler la vitesse de la machine de déchargement, la vitesse de ramassage du grain du sac, la vitesse d'enroulement du sac déchargé sur un arbre spécial.

ATTENTION! Un taux d'échantillonnage de grain insuffisant d'un sac déchargé à une vitesse d'enroulement sur l'arbre plus élevée que nécessaire peut provoquer la déchirure du sac en raison d'une tension excessive.

- S'il y a des pauses pendant le déchargement, assurez-vous que le sac n'a pas de tension excessive sur la machine. Cela réduira le risque de rupture du sac.

6 EMBALLAGE COMPLET HARWELL

Le forfait comprend : un sac Harwell, du scotch, un cordon de 1,5 mètre (2 pièces), une règle, un mode d'emploi, des conditions de garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE POUR LE SAC DE GRAINS (FOIN) DE MARQUE HARWELL

Cette garantie s'applique à un sac de stockage de céréales (ci-après dénommé le Produit) fabriqué par la SARL "Planet Plastyk" (ci-après dénommé le Fabricant).

La garantie couvre les défauts de fabrication pouvant faire perdre au Produit ses caractéristiques fonctionnelles. Le fabricant s'engage à effectuer une réparation sous garantie du produit présentant un défaut de fabrication détecté, et en cas d'impossibilité de réparation, à remplacer le produit. La garantie ne s'applique pas aux produits stockés dans le Produit.

La période de garantie est de 12 mois de stockage et 12 mois de fonctionnement.

CONDITIONS DE GARANTIE:

- Le produit doit être utilisé à une température ambiante de -50°C à +50°C.



- Les conditions de stockage du Produit doivent être respectées.
- Il est nécessaire de respecter les exigences de la «Notice d'utilisation du produit».
- Dans les 24 heures suivant la découverte d'un défaut de fabrication du Produit, le Fabricant doit être informé par écrit, en fournissant une description détaillée et un rapport photo du défaut, ainsi que des documents confirmant la date d'achat du Produit.

LES OBLIGATIONS DE GARANTIE NE SERONT PAS REMPLIES DANS LES CAS:

- Fin de la période de garantie.
- Remplissage des marchandises avec du grain après leur chargement et déchargement.
- Absence de documents confirmant la fabrication du Produit par le Fabricant.
- Absence de documents confirmant la date d'achat des Marchandises auprès du Fabricant ou auprès d'un représentant de l'usine de fabrication.
- Non-respect des conditions de stockage des marchandises.
- Fonctionnement du Produit dans des régimes de température non recommandés.
- Non-respect des exigences du « Mode d'emploi du Produit » et utilisation non ciblée du Produit
- Utilisation d'équipements de chargement/déchargement de céréales dans le Produit dont les caractéristiques ne correspondent pas/ne conviennent pas à ce Produit.
- La présence de dommages au produit qui ne constituent pas un défaut de fabrication.
- Contact du sac avec des substances chimiques qui ont modifié sa composition, ses caractéristiques techniques et son efficacité de fonctionnement.
- Dommages au sac dus à des catastrophes naturelles et/ou environnementales (incendie, tremblement de terre, inondation, foudre, tempête, chute d'arbres, grêle).
- Dommages causés par des animaux sauvages ou domestiques.

Avec ces conditions de garantie, la SARL "Planet Plastyk" confirme l'utilisation de matières premières de haute qualité pour la production et la conformité des sacs Harwell prêts à l'emploi pour le stockage des céréales avec les exigences de la TU 22.2-32375670-002:2019 et les caractéristiques optimales de leur fonctionnement.





Fabricant : SARL "Planet Plastyk"
08203, Ukraine, la ville d' Irpin, rue Pokrovska, 1

Manufacturer: «Planet Plastic» LLC
08203, 1, Pokrovska str., Irpin, Ukraine

+38 (044) 229-00-00

www.planetaplast.com

office@planetaplast.com